

Cloches sur cloches

Campana sobre campana
Noël populaire Andalou

Paroles espagnol, 1999

José Luis Blasco

* 1944

Rédigé par chorale Mélisande

♩ = 116

Soprano *mp* Ning! Nang! Ning!

Alto *mp* Nang! Nang! Nang! Nang!

Tenor *mp* Ning! Nang! Ning! Nang!

Bass *mp* Ning! Nang! Ning! Nang!

5

S. Clo-ches sur clo - ches jo - yeu - ses tin - tent lé - gè - re, so - no - res

A. Clo-ches sur clo - ches jo - yeu - ses tin - tent lé - gè - re, so - no - res

T. Nang! tin - tent lé - gè - re, so - no - res

B. Nng! - Nang! Ning! Nang! Ning!

9

S. Em - pres-se toi à la crè - che où un En - fant vient de

A. Em - pres-se toi à la crè - che où un En - fant vient de

T. Nang! où un En - fant vient de

B. Ning! Nang! Ning! Nang!

12 **Refrain**

S. *nai - tre Be - lén, ô clo-ches de Be lén! qu'a-gi-tent les Ar -*

A. *nai - tre Be - - lén, qu'a-gi-tent les Ar -*

T. *nai - tre **mf** Be-lén, Be-lén, Be-lén*

B. *Nang! **mf** Ning! Nang! Ning! Nang!*

15

S. *chan - ges quell'nou-velle ap - por - tez? **p** Que s'as-sem - blent gens et bê - tes*

A. *chan - ges quell'nou-velle ap - por - tez? **p** Que s'as-sem - blent gens et bê - tes*

T. *Be - lén. **p** Que s'as-sem - blent gens et bê - tes*

B. *Be - lén, Be - len. **p** Que s'as-sem - blent gens et bê - tes*

19

S. *pour for-mer un grand cor-tè - ge **p** Qu'à l'é-ta - ble on lui por - te*

A. *pour for-mer un grand cor-tè - ge **p** Qu'à l'é-ta - ble on lui por - te*

T. *pour for-mer un grand cor-tè - ge **p** Qu'à l'é-ta - ble ou lui por - te*

B. *pour for-mer un grand cor-tè - ge **p** Qu'a l'é-ta - ble on lui por - te*

S. lait caïl - lé, du vin, du beur - re *mf* Be - lén, ô clo-ches de Be -

A. lait caïl - lé, du vin, du beur - re *mf* Be - lén, ô clo-ches de Be -

T. ⁸ lait caïl - lé, du vin, du beur - re *mf* Be-lén, Be -

B. lait caïl - lé, du vin, du beur - re *mf* Be-lén

S. lén, qu'a - gi - tent les Ar - chan - ges qu'ell' nou-velle ap - por - tez? D.C.

A. lén, Be - lén, les Ar - chan - ges qu'ell' nou-velle ap - por - tez?

T. ⁸ lén, Be - lén, les Ar - chan - ges qu'ell' nou-velle ap - por - tez?

B. les Ar - chan - ges qu'ell' nou-velle ap - por - tez?

S. *mp* Ning! Nang! Nong!

A. *mp* Ning! Nang! Nang! Nong!

T. ⁸ *mp* Ning! Nang! Nong!

B. *mp* Ning! Nang! Nong!

Paroles françaises

1.

Cloches sur cloches joyeuses
tintent légères sonores,
Empresse toi à la crèche
où un enfant vient de naître.

Refrain

2.

Cloches sur cloches joyeuses
tintent légères sonores,
Je vais en courant à la paille
où un enfant vient au monde.

Refrain

3.

Et dans la nuit lumineuse
où t'en vas tu, pieux pâtre?
Je vais courant à la paille
jusqu'à l'enfant dans sa couche.

Refrain

4.

Cloches sur cloches joyeuses,
tintent légères, sonores,
Sur une croix, à cette heure,
L'Enfant va souffrir.

Refrain

5.

Si les étoiles éclairent encore,
Berger, où veux-tu aller ?
Je vais à l'étable voir si l'Enfant
Me laisse mourir avec lui.

Refrain

Bélèm, ô cloches de Bélèm,
Qu'agitent les archanges
Quelle nouvelle m'apportez ?

Que s'assemblent gens et bêtes,
Pour former un grand cortège
Qu'à l'étable, on lui porte lait caillé
Du vin, du beurre.